



National  
Qualifications  
RESOURCE

---

**X842/77/02**

**Italian**

**Listening and Discursive Writing**

**Marking Instructions**

---

Please note that these marking instructions have not been standardised based on candidate responses. You may therefore need to agree within your centre how to consistently mark an item if a candidate response is not covered by the marking instructions.

## General marking principles for Advanced Higher Italian: Listening

*Always apply these general principles. Use them in conjunction with the detailed marking instructions, which identify the key features required in candidates' responses.*

- (a) Always use positive marking. This means candidates accumulate marks for the demonstration of relevant skills, knowledge and understanding; marks are not deducted for errors or omissions.
- (b) If a candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed marking instructions and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your team leader.
- (c) Award a mark for each answer. Marks are not transferable between questions and the answers for each question must come from the item.
- (d) Award marks according to the accuracy and relevance of the candidate's answers. Award marks where the answer is accurate but expressed in their own words.

Marking instructions for each question: - Listening

Item 1

Question			Expected response(s)	Max mark	Additional guidance
					Do not accept:
1.	(a)		<ul style="list-style-type: none"> <li>travellers and explorers</li> </ul>	1	
	(b)		<ul style="list-style-type: none"> <li>taste for adventure</li> <li>enthusiasm for the unknown</li> <li>willingness to experience different customs</li> <li>desire to try new flavours of foreign food</li> </ul> <p>Any 3 from 4</p>	3	
	(c)	(i)	<ul style="list-style-type: none"> <li>the decreased value of the euro (against foreign currencies)</li> <li>Italians simply don't have enough money for foreign holidays</li> </ul> <p>Any 1 from 2</p>	1	
		(ii)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Italy is full of natural, artistic and culinary riches</li> <li>Italians don't need to travel abroad to be able to dive into a clear blue sea</li> <li>or to find guaranteed sunshine seven days out of seven</li> </ul>	3	
	(d)		<ul style="list-style-type: none"> <li>increase of 53% in young women travelling alone/backpacking</li> <li>they have often just graduated (and want to live new experiences)</li> </ul>	2	

Item 2

Question			Expected response(s)	Max mark	Additional guidance
					<b>Do not accept:</b>
2.	(a)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• how many years have you been travelling around the world?</li> </ul>	1	
	(b)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• likes home comforts</li> <li>• after only a week abroad he wants to get back home to his own bed</li> <li>• wants to cook his own fresh homemade food</li> </ul>	3	
	(c)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• had to commute for an hour in the hellish traffic to get to work</li> <li>• work was monotonous, always in front of a computer with little contact with others</li> </ul>	2	
	(d)	(i)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• one day (on her way back from work) she saw a beautiful sunset (and realised all the things she was missing out on)</li> </ul>	1	
		(ii)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• to travel the world in 1000 days without flying</li> </ul>	1	
	(e)	(i)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• to record in detail her journey</li> <li>• to show the readers how rewarding it is to travel and discover new places and people</li> </ul>	2	
		(ii)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• he struggles to follow other people's (travel) blogs</li> <li>• because he forgets to go online</li> </ul> <p><b>Any 1 from 2</b></p>	1	
	(f)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• he liked spending an afternoon choosing and writing postcards</li> <li>• it was fun trying to sum up the highlights of the holiday in a few words</li> <li>• it was exciting receiving postcards from others</li> </ul>	3	

Question			Expected response(s)	Max mark	Additional guidance
					<b>Do not accept:</b>
	(g)	(i)	<ul style="list-style-type: none"> <li>she lost all her money on the journey</li> </ul>	1	
		(ii)	<ul style="list-style-type: none"> <li>all the messages of encouragement she received on her blog</li> <li>she found a job in a restaurant that allowed her to earn enough money to pay for eating and sleeping</li> </ul>	2	
	(h)		<ul style="list-style-type: none"> <li>he has no problems making himself understood</li> <li>he is at ease with people</li> </ul>	2	
	(i)		<ul style="list-style-type: none"> <li>she has learnt lots about the world we live in</li> <li>she has learnt lots about herself</li> </ul> <p><b>Any 1 from 2</b></p>	1	

## General marking principles for Advanced Higher Italian: Discursive Writing

*Always apply these general principles. Use them in conjunction with the detailed marking instructions, which identify the key features required in candidates' responses.*

- (a) Always use positive marking. This means candidates accumulate marks for the demonstration of relevant skills, knowledge and understanding; marks are not deducted for errors or omissions.
- (b) If a candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed marking instructions and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your team leader.
- (c) Marking should be holistic. There may be strengths and weaknesses; focus as far as possible on the strengths, taking account of weaknesses only where they significantly detract from the overall impression. Award marks for the candidate's demonstration of ability in the three main characteristics of writing:
  - (i) content
  - (ii) accuracy
  - (iii) language resource.
- (d) Using the pegged marks table first select the row of the table in which the descriptors most closely match the candidate's piece of writing. Once that row has been identified follow this guidance:
  - if the evidence largely matches the descriptors across all of the aspects of the work, award the higher of the two available marks
  - if the evidence largely matches the descriptors across most of the aspects of the work, award the lower of the two available marks.
- (e) If you are in doubt about which of two adjacent rows to select, select the upper row and award the lower pegged mark in that row.
- (f) Award the highest pegged mark for writing even if there are minor errors, when these do not detract from the overall impression.
- (a) Candidates are instructed to write 250–300 words. Apply the general and detailed marking instructions even where the length of the piece of writing falls outside this range.

## Marking instructions - Directed Writing

Mark	Content	Accuracy	Language resource
	The candidate:		
<b>40 or 36</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>writes in a well organised and structured way</li> <li>uses content which is relevant to the title</li> <li>readily adapts learned material as appropriate to the task</li> <li>addresses the stimulus fully</li> <li>presents different arguments or viewpoints and draws a conclusion</li> <li>produces a comprehensive, competent, well thought-out response in which the language flows well.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>demonstrates a very good degree of grammatical accuracy corresponding to the level</li> <li>uses a comprehensive range of verbs accurately and tenses are consistent and accurate</li> <li>demonstrates confident handling of all aspects of grammar and spelling</li> <li>may make some minor errors which do not detract from the overall very good impression.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>uses complex and sophisticated language throughout</li> <li>uses a wide range of structures and vocabulary appropriate to Advanced Higher</li> <li>uses a comprehensive range of verbs/verb forms and tenses</li> <li>demonstrates good use of less common adjectives, adverbs, prepositional phrases and, where appropriate, word order</li> <li>makes very good use of co-ordinating conjunctions and subordinate clauses throughout</li> <li>may demonstrate some flair.</li> </ul>
<b>32 or 28</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>writes in an organised and structured way</li> <li>uses content which is mostly relevant to the title</li> <li>may use learned material but not always appropriately</li> <li>addresses the stimulus</li> <li>presents different arguments or viewpoints and draws a conclusion</li> <li>produces a competent, well thought-out response.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>demonstrates a good degree of grammatical accuracy corresponding to the level</li> <li>uses a range of verbs accurately and tenses are mostly consistent and accurate</li> <li>may make a few serious errors in spelling and/or punctuation which occasionally detract from the overall impression.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>mostly uses complex and sophisticated language</li> <li>uses a range of structures and vocabulary appropriate to Advanced Higher</li> <li>uses a range of verbs/verb forms and tenses</li> <li>makes good use of co-ordinating conjunctions and subordinate clauses throughout</li> <li>may occasionally repeat structures, verbs, etc.</li> </ul>

Mark	Content	Accuracy	Language resources
	The candidate:		
24 or 20	<ul style="list-style-type: none"> <li>writes with some sense of structure</li> <li>uses content which is mostly relevant to the title</li> <li>may rely on the use of learned material</li> <li>attempts to address the stimulus</li> <li>attempts to present different arguments or viewpoints and to draw a conclusion</li> <li>produces a competent response.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>demonstrates an adequate degree of grammatical accuracy corresponding to the level</li> <li>mostly uses verbs accurately and tenses are generally consistent and accurate</li> <li>demonstrates spelling and punctuation which are generally correct</li> <li>makes errors, some of which may be serious, in some parts of speech — personal pronouns, gender of nouns, adjective endings, cases, singular/plural confusion</li> <li>produces more correct language than incorrect.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>attempts to use complex and sophisticated language</li> <li>attempts to use a range of vocabulary and structures appropriate to Advanced Higher</li> <li>uses a few different verbs/verb forms and tenses</li> <li>attempts to use co-ordinating conjunctions and subordinate clauses.</li> <li>may repeat structures, verbs, etc</li> <li>may demonstrate some dictionary misuse.</li> </ul>
16 or 12	<ul style="list-style-type: none"> <li>produces writing which is lacking in structure</li> <li>uses content which lacks relevance to the title</li> <li>may rely heavily on the use of learned material</li> <li>addresses the stimulus in a limited way</li> <li>may find it difficult to present different arguments or viewpoints and to draw a conclusion.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>demonstrates an inadequate degree of grammatical accuracy corresponding to the level</li> <li>may not be able to use verbs and form tenses accurately</li> <li>may use basic structures accurately but control of the language can deteriorate significantly</li> <li>makes errors, many of which are serious and may impede communication</li> <li>demonstrates an inadequate degree of accuracy in spelling and, where appropriate, word order</li> <li>overall produces more incorrect than correct language.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>uses a limited amount of complex and sophisticated language</li> <li>uses a limited range of structures and vocabulary appropriate to Advanced Higher</li> <li>may use few co-ordinating conjunctions and subordinate clauses</li> <li>may use language which is largely repetitive</li> <li>may demonstrate unidiomatic translation from English and/or examples of dictionary misuse.</li> </ul>



Mark	Content	Accuracy	Language resources
	The candidate:		
<b>8 or 4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• produces writing which is unstructured and lacks organisation</li> <li>• uses content which lacks relevance to the title</li> <li>• may not address the stimulus</li> <li>• presents few arguments or viewpoints and has difficulty drawing a conclusion.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• demonstrates serious grammatical inaccuracies corresponding to the level</li> <li>• may not be able to use verbs and form tenses accurately</li> <li>• does not use basic structures accurately and control of the language deteriorates significantly</li> <li>• makes frequent errors, many of which are serious and impede communication throughout</li> <li>• demonstrates an insufficient degree of accuracy in spelling and, where appropriate, word order.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• uses a very limited amount of complex and sophisticated language</li> <li>• uses a very limited range of structures and vocabulary appropriate to Advanced Higher</li> <li>• may not cope with more than one or two basic verbs/verb forms and tenses</li> <li>• uses language which is largely repetitive</li> <li>• demonstrates unidiomatic translation from English, other language interference and/or examples of serious dictionary misuse.</li> </ul>
<b>0</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• produces writing which is unstructured</li> <li>• uses content which is irrelevant to the title</li> <li>• is unable to address the stimulus</li> <li>• is unable to present arguments or viewpoints and/or draw a conclusion.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• demonstrates little or no evidence of grammatical accuracy corresponding to the level</li> <li>• has great difficulty in spelling most words correctly and, where appropriate, demonstrates little or no knowledge of word order</li> <li>• makes many serious errors which impede communication throughout.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• does not use complex and sophisticated language</li> <li>• makes little or no use of structures, verbs/verb forms and other language features</li> <li>• demonstrates unidiomatic translation from English, other language interference and/or examples of serious dictionary misuse.</li> </ul>

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]